

由中國新型冠狀病毒引起的呼吸系統疾病

新型冠狀病毒

- 一種由新型冠狀病毒引起的呼吸系統疾病（會影響呼吸）以中國武漢為中心爆發。中國其他地區以及從武漢前往包括美國在內的其他國家旅行的部分旅客中，據報已出現感染這一病毒的病例（美國的首例感染病例於 2020 年 1 月 21 日在華盛頓州報出）。
- 這種新型病毒是名為「冠狀病毒」的家族中變異出來的一支新毒株。冠狀病毒家族中還有其他一些病毒可導致人畜均可感染，既可引起諸如感冒之類的輕度疾病，也可使人患上重症肺炎。新型冠狀病毒之前未曾發現過人類感染情況。
- 新型冠狀病毒很有可能可以人與人之間傳播。由於這株病毒還非常新，因此衛生當局將繼續嚴密監控其傳播勢態。欲瞭解最新相關資訊，請造訪 [cdc.gov/wuhan](https://www.cdc.gov/wuhan)。
- 目前還沒有針對這一新型病毒或其他冠狀病毒的疫苗或治療方法。

新型冠狀病毒的感染症狀

- 發燒
- 咳嗽
- 呼吸困難

新型冠狀病毒如何傳播？

- 由於這是一株非常新的病毒，衛生當局將繼續嚴密監控該病毒的傳播。它可能由動物傳染到人，也很可能在人際間傳染。

旅客應該如何進行自我保護？

前往武漢的旅客應注意：

- 避免接觸動物（無論活的還是死的）、動物市場和動物產品（例如生肉）。
- 避免與病人接觸。
- 經常用肥皂和溫水洗手，每次持續時間至少 20 秒。如果沒有肥皂和水，使用酒精基免洗型洗手液。

如果您最近去過中國，並出現發燒、咳嗽或呼吸困難情況，則應採取以下措施，直至疾病痊愈：

- 立即就醫。前往醫生辦公室或急診室之前，請先打電話告知他們您最近的旅行以及症狀情況。
- 接受醫療服務提供者的診視之後，請您呆在家裡，並避免與他人接觸。
- 避免搭乘任何公共交通工具（例如公共汽車、地鐵、火車或飛機）旅行。
- 如需離家外出，請務必戴上口罩。
- 咳嗽或打噴嚏時，請用紙巾或袖子（而不是手）遮住口鼻。
- 經常用肥皂和溫水洗手，每次持續時間至少 20 秒。如果沒有肥皂和水，使用酒精基免洗型洗手液。

包括美國在內的許多國家和地區已從 2020 年 1 月開始對來自武漢的旅客進行發燒和其他感染症狀的篩查。出現這些症狀的個人會接受呼吸系統感染常見病因的檢測，部分有感染症狀者還將接受特別的化驗檢查，以確定其是否感染了這種新型冠狀病毒。美國疾病控制與預防中心 (The Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 及紐約市衛生局正密切監控此次疫情。

欲瞭解最新資訊，請造訪 cdc.gov/wuhan。